

Brusel 15. listopadu 2021  
(OR. en)

13244/21

CONOP 69  
COARM 213  
CODUN 48  
CFSP/PESC 1006

## VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

---

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Závěry Rady o šesté hodnotící konferenci Úmluvy o zákazu nebo omezení použití některých konvenčních zbraní

---

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o šesté hodnotící konferenci o zákazu nebo omezení použití některých konvenčních zbraní, které schválila Rada na svém 3826. zasedání konaném dne 15. listopadu 2021.

**ZÁVĚRY RADY O ŠESTÉ HODNOTÍCÍ KONFERENCI ÚMLUVY O ZÁKAZU NEBO  
OMEZENÍ POUŽITÍ NĚKTERÝCH KONVENČNÍCH ZBRANÍ, KTERÉ MOHOU  
ZPŮSOBOVAT NADMĚRNÉ UTRPENÍ NEBO MÍT NEROZLIŠUJÍCÍ ÚČINKY**

**(ŽENEVA 13.–17. PROSINCE 2021)**

1. Evropská unie vítá nadcházející šestou hodnotící konferenci Úmluvy o zákazu nebo omezení použití některých konvenčních zbraní, které mohou způsobovat nadměrné utrpení nebo mít nerozlišující účinky (dále jen „úmluva CCW“), jež se uskuteční ve dnech 13. až 17. prosince 2021 v Ženevě.
2. Šestá hodnotící konference je příležitostí k posílení provádění dotčené úmluvy. Je obzvláště důležité, aby úmluva nadále reagovala na nové skutečnosti. EU připomíná, že musíme vynaložit veškeré úsilí na zachování operační kontinuity a budoucnosti úmluvy, neboť se jedná o klíčový nástroj mezinárodního humanitárního práva.
3. EU zdůrazňuje, že úmluva CCW je jedinečné mezinárodní fórum, v jehož rámci se setkávají osoby s diplomatickou, právní a vojenskou odborností. Vzhledem ke specifickým problémům souvisejícím se zbraněmi, které způsobují nadměrné utrpení nebo mají nerozlišující účinky, byla v minulosti díky těmto odborným znalostem přijata omezení týkající se používání určitých zbraní, jako jsou zápalné zbraně, jak je stanoveno v protokolu III, jakož i k zákazu používání některých zbraní, jak je uvedeno v protokolu IV o oslepujících laserových zbraních. Úmluva mimo jiné umožňuje pružně reagovat na nový vývoj zbrojních technologií a podporovat provádění zásadní části mezinárodního humanitárního práva, což přispívá k předcházení a zmírnění utrpení civilistů i bojovníků.

4. EU připomíná, že úmluva CCW a její protokoly jsou zásadní a nedílnou součástí mezinárodního humanitárního práva, a znovu opakuje závazek Evropské unie a jejích členských států respektovat a plně dodržovat mezinárodní humanitární právo, jakož i pokračovat v plném provádění obecných zásad EU na podporu dodržování mezinárodního humanitárního práva.
5. EU zdůrazňuje význam všeobecné platnosti úmluvy a jejích protokolů, která je pro EU i nadále jednou z hlavních priorit. EU podporuje veškeré úsilí o prosazování všeobecné platnosti úmluvy a jejích protokolů a důrazně vyzýváme všechny země, které tak dosud neučinily, aby se k uvedeným aktům co nejdříve připojily. EU zdůrazňuje význam transparentnosti a budování důvěry při provádění úmluvy CCW a jejích protokolů a vybízí vysoké smluvní strany, aby pravidelně vypracovávaly podrobné zprávy.
6. EU vítá práci, již v uplynulých letech odvedla skupina vládních expertů na vznikající technologie v oblasti smrtících autonomních zbraňových systémů, a uznává, že se tím významně přispělo k našemu porozumění této složité problematice a k nalezení společné pozice. EU zdůrazňuje, že je důležité, aby skupina vládních expertů pokračovala ve svém úsilí, mimo jiné i v rámci příprav na šestou hodnotící konferenci úmluvy CCW, a to na základě robustního mandátu, aby bylo možné dosáhnout pokroku. EU zdůrazňuje, že úmluva CCW je v tomto ohledu příslušným mezinárodním fórem a očekáváme, že přinese výsledky. EU je i nadále odhodlána pokračovat ve svém úsilí v rámci skupiny vládních expertů s cílem zajistit, aby výsledek odrážel nutnost dodržovat mezinárodní právo, zejména mezinárodní právo humanitární, a to s přihlédnutím k příslušným etickým aspektům. EU zdůrazňuje, že lidé musí činit rozhodnutí týkající se použití smrtící síly, vykonávat kontrolu nad smrtícími zbraňovými systémy, které používají, a nést i nadále odpovědnost za rozhodnutí o použití síly, aby bylo zajištěno dodržování mezinárodního práva, zejména mezinárodního práva humanitárního.

7. EU je i nadále plně odhodlána omezovat utrpení a škody způsobené minami, nástrahami a jinými prostředky. Důležitým nástrojem mezinárodního humanitárního práva je pozměněný protokol II a vyzýváme všechny státy, které tak dosud neučinily, aby se k tomuto protokolu připojily.
  
8. EU vyjadřuje hluboké znepokojení nad útoky s použitím improvizovaných výbušných zařízení (IED), které mají v celosvětovém měřítku i nadále závažný dopad, a nad nerozlišujícím používáním a účinky těchto zařízení, zejména při páchání teroristických činů. Používání improvizovaných výbušných zařízení proti civilnímu obyvatelstvu a infrastruktuře, mimo jiné proti systémům zdravotní péče, způsobuje alarmující humanitární újmu, zejména v městském prostředí, a vyžaduje okamžitou reakci. K řešení celosvětové hrozby je zapotřebí úsilí o zlepšení prevence, připravenosti a reakce. K vypracování vhodných obranných opatření je nezbytná systematická výměna informací o incidentech týkajících se IED. Přístup k prekurzorovému materiálu by měl být omezen prostřednictvím včasné likvidace výbušných zbytků války v souladu se závazkem podle protokolu V a prostřednictvím bezpečného nakládání se zásobami střeliva. Je třeba identifikovat trasy obchodování s prekurzory a snažit se o jejich narušení. Dekontaminaci je třeba provádět ve spojení s úsilím vyvíjeným v rámci jiných úmluv o odzbrojení, jako je Úmluva o zákazu protipěchotních min, která obsahuje povinnost států, které jsou stranami úmluvy, odstranit všechny druhy protipěchotních min včetně improvizovaných.

9. EU důrazně odsuzuje veškeré používání protipěchotních min, včetně improvizovaných, které porušují pravidlo nepoužití protipěchotních min. Používání protipěchotních min kdekoli, kdykoli a jakýmkoli aktérem je pro Evropskou unii nepřijatelné. Vyzýváme všechny aktéry po celém světě, aby se zdrželi výroby, nabývání, hromadění zásob, obchodování, zadržování nebo převodu protipěchotních min a aby zastavili používání protipěchotních min, ať už průmyslově vyrobených nebo improvizovaných. Zátěž, kterou protipěchotní miny a výbušné zbytky války představují pro jednotlivce, rodiny, komunity, regiony a celé státy, je stále příliš vysoká. EU jako hlavní poskytovatel spolupráce a pomoci při odminování podporuje státy postižené minami, které jsou stranami úmluvy, v úsilí o splnění závazků vyplývajících z úmluvy. Od roku 2018 přispěla EU na odminování částkou 280 milionů EUR. Členské státy EU rovněž patří v celosvětovém měřítku k hlavním dárcům ve prospěch odminování. K tomu, aby byl svět zbaven min, je jednoznačně zapotřebí posílit spolupráci, pomoc a mobilizaci zdrojů. Nedostatek finančních zdrojů je zásadní výzvou a EU vyzývá všechny veřejné i soukromé subjekty, aby společně prozkoumaly možnosti nových a alternativních zdrojů financování.
10. Pokud jde o používání jiných než protipěchotních min (MOTAPM), EU zdůrazňuje humanitární dopad a vážné důsledky pro společenský a hospodářský rozvoj způsobené nerozlišujícím a nepřiměřeným používáním těchto min. MOTAPM jsou legitimními zbraněmi, avšak strany úmluvy jsou povinny zajistit, aby byly používány v souladu s mezinárodním humanitárním právem, a to i přijetím veškerých proveditelných preventivních opatření, s cílem chránit civilní obyvatelstvo před účinky těchto zbraní. EU považuje za vhodné, aby státy, které jsou stranami úmluvy, dále jednaly o tom, jak zajistit dodržování pozměněného protokolu II, a to i pokud jde o MOTAPM. Otázka MOTAPM by proto měla zůstat na pořadu jednání úmluvy CCW tak aby se vysoké smluvní strany mohly touto záležitostí nadále zabývat, a to konstruktivním a transparentním způsobem.

11. Šestá hodnotící konference je rovněž příležitostí k zajištění finanční a organizační odolnosti úmluvy s cílem umožnit soudržné a trvalé úsilí o její provádění. EU zejména uznává, že k zajištění účinného fungování úmluvy a jejích protokolů, jakož i činnosti útvaru pro podporu provádění úmluvy, má i nadále zásadní význam platba ročních příspěvků ze strany vysokých smluvních stran, a to v plné výši a včas. EU vyzývá všechny vysoké smluvní strany, aby včas plnily své finanční závazky, a vyzývá všechny státy, které jsou stranami úmluvy, aby své povinné příspěvky platily včas a v plné výši.
12. EU vyjadřuje svou podporu správě a provádění úmluvy CCW a jejích protokolů, a zejména útvaru pro podporu provádění úmluvy, a vyzývá OSN, aby zajistila účinné a efektivní provádění úmluvy. V tomto ohledu EU vítá finanční podporu EU na posílení úmluvy CCW ve výši 1,6 milionu EUR v průběhu dvou let (rozhodnutí Rady (SZBP) 2021/1694 ze dne 21. září 2021). Toto rozhodnutí představuje jasný politický signál ze strany EU, pokud jde o význam, který Unie přikládá multilateralismu a světovému řádu založenému na pravidlech, jakož i o důraz Unie na řádné provádění úmluvy CCW a zajištění její všeobecné platnosti.
-